

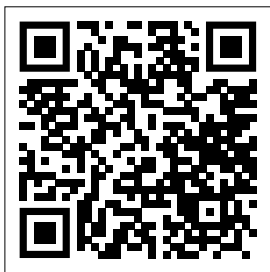
TELESTAR®

TOP IR 50



Bedieningsinstructies

- DE** Zur Schonung von Ressourcen stellen wir Anleitungen in anderen Sprachen nur als Download bereit. QR-Code scannen für mehrsprachige PDF-Anleitung.
- EN** To conserve resources, manuals in other languages are available for download only. Scan the QR code for the multilingual PDF manual.
- FR** Afin de préserver les ressources, les manuels dans d'autres langues sont disponibles uniquement en téléchargement. Scannez le code QR pour obtenir le manuel PDF multilingue.
- IT** Per preservare le risorse, i manuali in altre lingue sono disponibili solo come download. Scansionare il codice QR per il manuale PDF multilingue.
- NL** Om hulpbronnen te sparen, zijn handleidingen in andere talen alleen als download beschikbaar. Scan de QR-code voor de meertalige PDF-handleiding.
- CZ** Abychom šetřili zdroje, jsou návody v jiných jazycích k dispozici pouze ke stažení. Naskenujte QR kód pro vícejazyčný PDF návod.
- SK** Na ochranu zdrojov sú návody v iných jazykoch k dispozícii iba na stiahnutie. Naskenujte QR kód pre viacjazyčný PDF návod.
- PL** W trosce o zasoby instrukcje w innych językach są dostępne wyłącznie do pobrania. Zeskanuj kod QR, aby pobrać wielojęzyczną instrukcję PDF.



Inhoudsopgave

1. Veiligheidsinstructies	05
2. leveringsomvang	05
3. Overzicht en verbindingen	06
3.1 Vooraanzicht	06
3.2 Zij aanzicht	08
3.3 Afstandsbediening	10
4. Installatie	12
4.1 Algemene bedieningsinstructies	12
4.2 De afstandsbediening voorbereiden	12
4.3 Stroomaansluiting	13
4.4 Menutaal	13
4.5 Privacy	13
4.6 Datum- en tijdmodus	14
4.7 GMT tijdzone	14
4.8 Zomertijd	15
4.9 Stand-bymodus	15
4.10 Lokale radio-instelling	16
4.11 WiFi / netwerkselectie	17
5. Instellingen	18
5.1 Algemene werking	18
5.1.1 Terugknop	19
5.1.2 Lijst knop	19
5.1.3 Modusknop	19
5.2 Systeem	19
5.2.1 Taal	19
5.2.2 Datum / tijd	20
5.2.3 Netwerk	20
5.2.4 Hotel modus	22
5.2.5 Wekker	22
5.2.6 Opnametimer	24
5.2.7 Stand-bymodus	24
5.2.8 Slaaptimer	25
5.2.9 Helderheid van het scherm en nachtmodus	25
5.2.10 Bluetooth	26
5.2.11 Lokale radio-instelling	26
5.2.12 Een USB-stick plaatsen	26
5.2.13 Software-update	27
5.2.14 Fabrieksinstelling	27

Inhoudsopgave

5.2.15 Versie	28
5.2.16 Privacybeleid	28
6. Bedrijf	29
6.1 Internetradio	29
6.2 Internetradiostations zoeken.....	30
6.3 Radiozenders opslaan	31
6.4 Radiozenders opslaan in uw favorietenlijst	31
6.5 Lokale radiozenders	31
6.6 Het volume wijzigen	32
6.7 UPnP	33
6.8 USB-weergave / multimedia	34
6.9 EQ (equalizer)	35
6.10 Natter	36
6.11 Opnemen van radioprogramma's.....	37
6.12 Radio als Bluetooth-ontvanger	39
6.12.1 Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen	39
6.12.2 Media afspelen via Bluetooth.....	39
7. Bediening met de app	40
8. Problemen oplossen	41
9. Opslag	42
10. Technische gegevens	42

1. Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

Lees deze instructies voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar ze op een veilige plaats. Laat het apparaat niet onbeheerd achter in de buurt van kinderen. Gebruik het alleen zoals bedoeld.

Stroomvoorziening

Gebruik alleen de meegeleverde of aanbevolen voedingseenheid. De voedingseenheid moet in de buurt van het apparaat worden geïnstalleerd en moet te allen tijde gemakkelijk toegankelijk zijn.

Bediening & omgeving

Lees deze instructies voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar ze op een veilige plaats. Laat het apparaat niet onbeheerd achter in de buurt van kinderen. Gebruik het alleen zoals bedoeld.

Draadloze verbindingen & storingen

WLAN-ontvangst kan worden belemmerd door structurele obstakels, elektronische apparaten of storingsbronnen. Een stabiele WLAN-verbinding met voldoende bandbreedte is vereist om de internetradio te kunnen gebruiken.

Reiniging & onderhoud

Koppel alle kabels los voordat u ze schoonmaakt. Gebruik een droge, zachte doek - gebruik geen schoonmaakmiddelen of water. Het apparaat mag alleen worden geopend en gerepareerd door gespecialiseerd personeel.

Verwijdering

Voer het apparaat af volgens de plaatselijke voorschriften voor afgedankte elektrische apparatuur.

Batterij - Explosiegevaar

Explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type. Werp batterijen op een milieuvriendelijke manier weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

HF-blootstelling

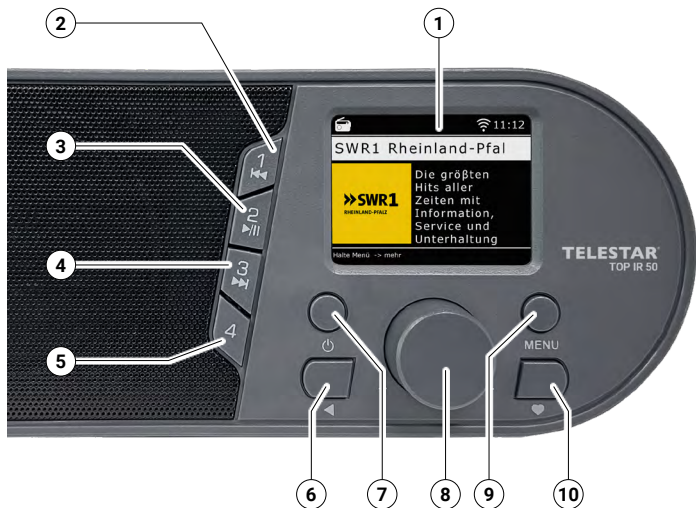
Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor beperking van HF-blootstelling. Houd tijdens het gebruik een minimale afstand van 20 mm aan tussen de gebruiker en de antenne.

2. leveringsomvang

- TELESTAR TOP IR 50
- Externe USB-A voeding DC 5 Volt, 2 A
- Afstandsbediening incl. batterij (CR 2025)
- Gebruiksaanwijzing

3. Overzicht en verbindingen

3.1 Vooraanzicht



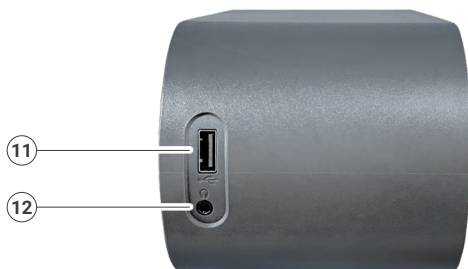
3. Overzicht en verbindingen

3.1 Vooraanzicht

- 1. Weergave**
Toont de huidige informatie van de radiozender / menu-instellingen.
- 2. Stationgeheugentoets 1 / vorig nummer**
Schakelt over naar geheugenlocatie 1 in radiomodus.
Gebruik deze knop om het vorige nummer te selecteren of om snel terug te spoelen in USB-/mediamodus.
- 3. Zendergeheugentoets 2 / Afspelen/Pauze**
Schakelt over naar geheugenlocatie 2 in radiomodus.
Hiermee start of onderbreekt u het afspelen in de USB-/mediamodus.
- 4. Stationgeheugentoets 3 / volgende track**
Schakelt over naar geheugenlocatie 3 in radiomodus.
Gebruik deze knop om het volgende nummer te selecteren of snel vooruit te spoelen in USB-/mediamodus.
- 5. Stationgeheugentoets 4**
Schakelt over naar geheugenlocatie 4 in radiomodus.
- 6. Terug**
Druk op deze knop om een stap terug te gaan in het menu.
- 7. Aan/uit-knop (aan/uit)**
Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.
- 8. Draaiknop, bevestigingsknop, volume**
Navigeer door het menu met de draaiknop, bevestig menu-items door op de knop te drukken of wijzig het volume met de draaiknop.
- 9. Menu**
Gebruik deze knop om het apparaatmenu op te roepen.
- 10. Favorieten**
Druk op deze knop om de favorietenlijst met maximaal 500 kanalen weer te geven.

3. Overzicht en verbindingen

3.2 Zijaanzicht



11. USB-aansluiting

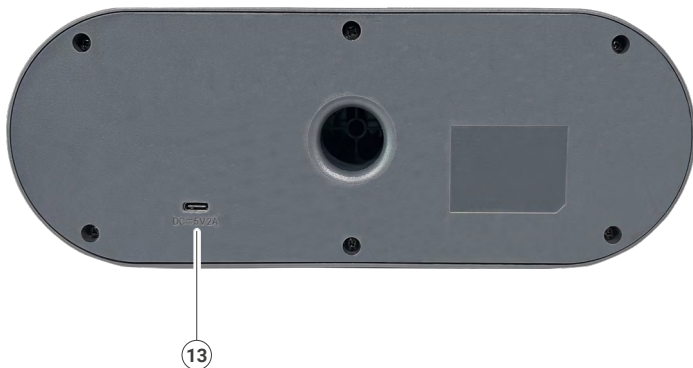
Sluit het apparaat hier aan op een USB-datadrager, zoals een USB-harde schijf of een USB-stick, om muziekbestanden af te spelen of het huidige radioprogramma op te nemen.

12. Hoofdtelefoonaansluiting

Sluit hier een hoofdtelefoon aan om via een hoofdtelefoon naar de muziek te luisteren die door de radio wordt afgespeeld. Wanneer een hoofdtelefoon wordt aangesloten, wordt het afspelen van muziek via de luidsprekers van het apparaat onderbroken.

3. Overzicht en verbindingen

3.3 Achteraanzicht



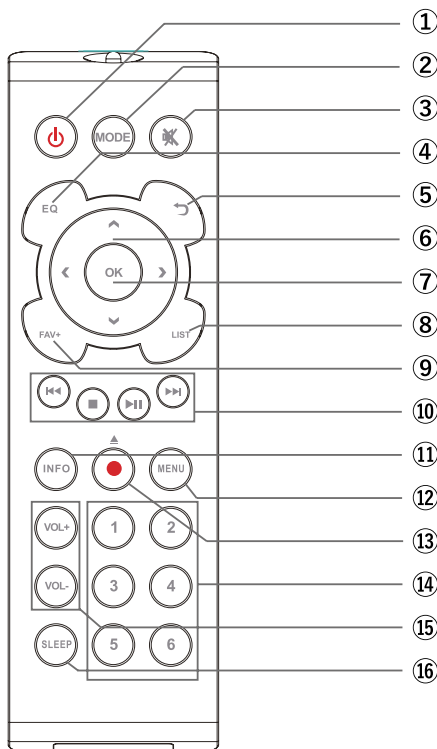
13. DC IN

Sluit het apparaat aan op dit stopcontact met de netadapter (meegeleverd) om de stroomvoorziening voor het apparaat tot stand te brengen.

3. Overzicht en verbindingen

3.3 Afstandsbediening

De radio kan bediend worden via de knoppen op het apparaat of via de afstandsbediening. De afstandsbediening is de handigste en eenvoudigste manier om het apparaat te bedienen.



3. Overzicht en verbindingen

3.3 Afstandsbediening

1. **Stand-by knop** Druk op deze knop om het apparaat aan te zetten of in stand-by te zetten.
2. **Modus** Schakelt tussen de verschillende modi.
3. **Dempen** Dempst het apparaat.
4. **EQ - Equalizerfunctie** Gebruik deze knop om de equalizerfunctie te activeren en individuele geluidsinstellingen te wijzigen.
5. **Terug** Gebruik deze knop om een stap terug te gaan in het menu.
6. **Naviguer vers le haut/bas/droite/gauche / volume VOL+ -**
Gebruik de knoppen ▲▼◀▶ om door het menu te navigeren.
Gebruik de knoppen ◀▶ om het volume te verlagen of te verhogen.
7. **ENTRÉE/OK** Gebruik deze knop om een invoer of selectie te bevestigen.
8. **LIST/Programmalijst** Gebruik deze knop om de laatst beluisterde radioprogramma's weer te geven (maximaal 40 programma's).
9. **FAV+** Gebruik deze knop om een geselecteerde radiozender toe te voegen aan je favorietenlijst of om de favorietenlijst op te roepen.
10. **Bediening en selectie van het muzieknnummer via USB, UPnP, media**
 - ◀◀ Selectie van het vorige nummer / snel terugspoelen
 - Stopt het afspelen
 - ▶▶ Hiermee start of onderbreekt u het afspelen
 - ▶▶ Het volgende nummer selecteren / snel vooruitspoelen
11. **INFO** Geeft informatie weer over het huidige radioprogramma.
12. **Menu** Gebruik deze knop om het apparaatmenu weer te geven.
13. **Rec** Start een opname van het huidige radioprogramma op een aangesloten USB-opslagapparaat. Houd de knop langer dan 2 seconden ingedrukt om het timermenu voor het opnemen van een radioprogramma te activeren.
14. **Cijfertoetsen** Zvoor directe cijferinvoer.
15. **VOL + / VOL -** U kunt deze knoppen gebruiken om het volume harder of zachter te zetten.
16. **SLEEP** Druk op deze knop om een slaaptimer in te stellen. De radio schakelt over naar de stand-bymodus na de tijd die u hebt ingesteld.

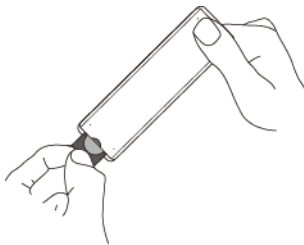
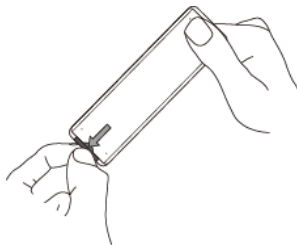
4. Installatie

4.1 Algemene bedieningsinstructies

- Zet het apparaat aan of uit met de stand-by knop op het apparaat of met de afstandsbediening.
- U kunt de knop VOL+ op de afstandsbediening gebruiken of aan de knop op het apparaat draaien om het volume te verhogen.
- U kunt de knop VOL- op de afstandsbediening gebruiken of aan de knop op het apparaat draaien om het volume te verlagen.
- U kunt de knoppen ▲▼◀▶ of de draaiknop gebruiken om menu-items te selecteren.
- Bevestig uw keuze met de knop OK op de afstandsbediening of door op de knop op het apparaat te drukken.

4.2 De afstandsbediening voorbereiden

- Verwijder het batterijtransportslot van de afstandsbediening. Trek hiervoor het plastic lipje van het batterijvakje van de afstandsbediening naar buiten. Hierdoor maak je contact met de batterij.
- Druk op de knop „PUSH” op de achterkant van de afstandsbediening om de batterij van de afstandsbediening te vervangen.
- Trek vervolgens het batterijvakje uit de afstandsbediening. Verwijder de batterij en plaats een nieuwe batterij van hetzelfde type.
- Let op de polariteit van de batterij!
- Duw het batterijvakje helemaal terug in de afstandsbediening tot het vastklikt.



4. Installatie

4.3 Stroomaansluiting

Sluit de meegeleverde netadapter aan op de betreffende aansluiting aan de achterkant van het apparaat. Steek nu de netadapter in een 230 V stopcontact. Schakel de radio in met de standby-knop op de afstandsbediening of op het apparaat. Het apparaat schakelt in.



4.4 Menutaal

Gebruik de knoppen ▲▼ op de afstandsbediening om de menutaal te selecteren. Bevestig de gewenste menutaal met de knop OK op de afstandsbediening.



4.5 Privacy

In de volgende stap moet u akkoord gaan met het gegevensbeschermings- en privacybeleid. Lees dit zorgvuldig door voordat u bevestigt. De verklaring kan ook hier worden bekeken en gedownload:

<https://www.telestar.de/security>

4. Installatie

4.6 Datum- en tijdmodus

Selecteer hier hoe de radio de tijd moet synchroniseren. Gebruik de ▲▼ toetsen op de afstandsbediening om een selectie te maken. Bevestig je keuze met de knop OK op de afstandsbediening of door op de knop op het apparaat te drukken.



Het apparaat is in de fabriek zo ingesteld dat de tijd automatisch wordt ingesteld. Als het apparaat via het netwerk met internet is verbonden, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd. U hoeft de tijd dus niet handmatig in te stellen. Je kunt deze instellingen op elk gewenst moment wijzigen in het hoofdmenu onder Systeem.

4.7 GMT tijdzone

Wählen Sie hier Ihre Zeitzone aus. Für Deutschland und die meisten europäischen Länder wählen Sie GMT + 1:00.



4. Installatie

4.8 Zomertijd

Schakel hier de zomertijd in als deze momenteel van kracht is. Gebruik de toetsen ▲▼ op de afstandsbediening om een keuze te maken. Bevestig met de toets OK op de afstandsbediening of druk op de toets op het apparaat.



4.9 Stand-bymodus

Geef hier aan of de tijd moet worden weergegeven wanneer de radio in stand-by staat.



Gebruik de ▲▼ toetsen op de afstandsbediening om een selectie te maken. Bevestig de keuze met de toets OK op de afstandsbediening of door op de toets op het apparaat te drukken.

Als Comfortabele stand-by (stand-by met tijd- en datumweergave) is geselecteerd, neemt het stroomverbruik van het apparaat iets toe. Houd er rekening mee dat de wekkerfunctie is uitgeschakeld in ECO stand-by omdat de tijd niet wordt bijgewerkt.

4. Installatie

4.10 Lokale radio-instelling

Selecteer je continent en vervolgens je land om toegang te krijgen tot de internetradio-uitzendingen van je lokale stations.



Gebruik de ▲▼ knoppen op de afstandsbediening om een selectie te maken. Gebruik de knop OK op de afstandsbediening of druk op de knop op het apparaat om te bevestigen.



4. Installatie

4.11 WiFi / netwerkselectie

In de volgende stap worden alle beschikbare WiFi-netwerken binnen het bereik van het apparaat weergegeven. Selecteer het netwerk waarmee u verbinding wilt maken en bevestig met de knop OK. Voer het WIFI-wachtwoord in.

Gebruik de ▲▼-knoppen op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om een teken te selecteren en gebruik de ►-knop om vooruit te gaan. Druk op OK om te bevestigen.



Het kan even duren om de router te registreren.

5. Instellingen

5.1 Algemene werking

Houd de menuknop op het apparaat of de afstandsbediening ingedrukt. Hiermee gaat u altijd terug naar het hoofdmenu, ongeacht de huidige instellingen van het apparaat.

Gebruik de knoppen ◀ ▶ of de draaiknop op het apparaat om door het hoofdmenu te navigeren. Het hoofdmenu kan worden onderverdeeld in de volgende submenu's:



Internetradio



Lokal Radio



UPnP



Multimedia



Equalizer



System



Wetter



Bluetooth

Bevestig je keuze met de knop OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat.

5. Instellingen

5.1.2 Terugknop

Druk op de knop Terug om stap voor stap terug te gaan.

5.1.3 Lijst knop

Als u in de radiomodus op de knop „Lijst” drukt, wordt een overzicht weergegeven van de radiozenders waarnaar u eerder hebt geluisterd.

5.1.4 Modusknop

Je kunt de modusknop gebruiken om te schakelen tussen de verschillende bedrijfsmodi van het apparaat.

5.2 Systeem

Druk op de knop Menu op de afstandsbediening of op het apparaat en gebruik de knoppen ◀ ▶ om Systeem te selecteren in het menu.

Druk op de knop OK op de afstandsbediening of op de knop op het apparaat om je selectie te bevestigen. In dit deel van het menu kunt u individuele apparaatinstellingen wijzigen.



5.2.1 Taal

Gebruik de knoppen ▲ ▼ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om de gewenste menutaal te selecteren. Druk op OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om de gewenste taal te selecteren.

5. Instellingen

5.2.2 Datum / tijd

Gebruik de knoppen ▲▼◀▶ op de afstandsbediening om een selectie te maken. Gebruik de knop OK op de afstandsbediening of druk op de knop op het apparaat om te bevestigen.



Het apparaat is in de fabriek zo ingesteld dat de tijd automatisch wordt ingesteld. Als het apparaat via het netwerk met internet is verbonden, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd. U hoeft de tijd dus niet handmatig in te stellen.

5.2.3 Netwerk

Om het apparaat als internetradio te laten functioneren, moet het verbonden zijn met een netwerk met internettoegang.

Als u dit nog niet hebt gedaan tijdens de eerste installatie, kunt u een netwerkverbinding instellen onder dit menu-item.

5. Instellingen

Druk op de knop MENU op de afstandsbediening of op de draaiknop op het apparaat. Gebruik vervolgens de knoppen ◀▶ op de afstandsbediening of op het apparaat om de systeeminstellingen te selecteren.

Bevestig uw selectie met de knop OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat.

Selecteer het item Netwerk in het menu met de knoppen ▲▼ op de afstandsbediening.



Bevestig je keuze met de knop OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat.

Gebruik de knoppen ▲▼◀▶ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het netwerk te selecteren waarmee je verbinding wilt maken en bevestig met de knop OK.

Voer het WiFi-wachtwoord in. Gebruik de knoppen ▲▼ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om een teken te selecteren en druk vervolgens op de knop ▶ om vooruit te gaan. Druk op de knop OK of de draaiknop op het apparaat om te bevestigen.



Het kan even duren om de router te registreren.

5. Instellingen

5.2.4 Hotel modus

U kunt een hotelmodus activeren voor deze radio. Als de hotelmodus is ingeschakeld, zijn bepaalde instellingen - zoals het resetten naar de fabrieksinstellingen, algemene apparaatinstellingen of het maximale volume - beveiligd met een toegangscode die u opgeeft.

De eerste keer dat u toegang krijgt tot de hotelmodus, moet u een toegangscode opgeven. Onthoud deze code goed, want als u hem verliest, kan de toegang worden beperkt.

Er zijn drie submenu's beschikbaar in het menuonderdeel Hotelmodus:

- Aan/Uit - de hotelmodus activeren of deactiveren
- Wachtwoord wijzigen - de toegangscode wijzigen
- Maximumvolume - een volumebegrenzing instellen

5.2.5 Wekker

Het apparaat kan worden gebruikt als wekkerradio.

Je kunt tot 5 wektijden instellen in dit menu. Ga als volgt te werk om een wekker in te stellen:

- Druk op de knop MENU op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer de optie Systeem in het menu met de knoppen ◀ ▶ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat.
- Selecteer met de knoppen ▲ ▼ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat de optie Wekker in het menu en bevestig met de knop OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat.



5. Instellingen

Selecteer een van de 5 beschikbare alarmen en bevestig met de knop op het apparaat of de OK knop op de afstandsbediening.



Activeer de wekker via de regel Status door de vermelding te wijzigen van ,inactief' in ,actief' en bevestig met OK.

Stel in de volgende regel de tijd voor de wekker in. Gebruik hiervoor het numerieke toetsenbord op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat. Je invoer moet worden bevestigd met de knop OK.

Stel de herhalingsintervallen in op de regel Modus. Je kunt beslissen of het alarm eenmalig, dagelijks, op weekdays of alleen in het weekend op de ingestelde tijd moet worden geactiveerd.

In de volgende regel stelt u het volume van het alarm in.

In de regel Geluid kun je drie tonen of een internetradiostation selecteren om af te spelen.

Houd er rekening mee dat er minstens één favoriete zender moet zijn opgeslagen voor de geselecteerde ontvangstmodus als u de internetradiooptie selecteert.

Om een alarm te stoppen, drukt u op de knop ON/OFF op de afstandsbediening of het apparaat. Om de sluimerfunctie te activeren, drukt u op een willekeurige knop op het apparaat (behalve de stand-by knop). Hierdoor wordt het alarm gedurende 5 minuten onderbroken. Het alarm wordt na 5 minuten opnieuw geactiveerd. Om het alarm tot de volgende dag uit te schakelen, druk je op de ON/OFF knop op het apparaat.

5. Instellingen

5.2.6 Opnametimer

In dit menu kunt u een ingestelde opnametimer bewerken.

5.2.7 Stand-bymodus

U kunt deze functie gebruiken om het scherm in stand-bymodus te zetten. Gebruik de knoppen ▲▼ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om de optie Stand-by modus in het menu te selecteren en druk op de knop OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om te bevestigen.



Selecteer de gewenste functie en bevestig met de knop op of de knop OK op de afstandsbediening.

Eco stand-by

In deze stand verbruikt het apparaat zeer weinig stroom in stand-by. De tijd wordt in deze stand-bystand niet weergegeven.

De Soundmate app kan het apparaat niet wekken in eco stand-by.

Comfortabele stand-by

In deze stand wordt de tijd in stand-by weergegeven wanneer je het apparaat uitschakelt met de stand-byknop. Hierdoor neemt het stroomverbruik iets toe. De eco-stand-bymodus wordt geactiveerd door de stand-byknop ingedrukt te houden.

Automatische stand-bymodus

In deze modus schakelt het apparaat na een bepaalde tijd automatisch over naar de stand-bymodus als er gedurende deze tijd geen handeling wordt uitgevoerd.

5. Instellingen

5.2.8 Slaaptimer

Je kunt de slaaptimerfunctie gebruiken om de radio automatisch in stand-by-modus te zetten. Hier kunt u de tijdsperiode instellen tot het apparaat automatisch uitschakelt. Gebruik de knoppen ▲▼ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menu-item Slaaptimer te selecteren en druk op de knop OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om te bevestigen.

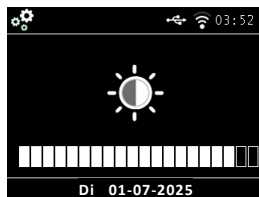
Selecteer OFF om deze functie uit te schakelen of selecteer een vooraf ingestelde tijd tussen 10 en 120 minuten.

Bevestig je invoer door op OK te drukken op de afstandsbediening of door op de draaiknop op het apparaat te drukken.



6.2.9 Helderheid van het scherm en nachtmodus

U kunt deze functie gebruiken om de helderheid van het scherm aan te passen. Gebruik de knoppen ▲▼ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om de optie Achtergrondverlichting in het Systeemmenu te selecteren en druk op de knop OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om te bevestigen.



U kunt de achtergrondverlichting instellen voor zowel de bedrijfs- als de stand-by-modus.

Gebruik de knoppen ◀▶ of de draaiknop op het apparaat en druk op OK om te bevestigen.

5. Instellingen

Je kunt hier ook een nachtmodus activeren. In deze modus wordt het apparaat volledig uitgeschakeld en op het opgegeven tijdstip automatisch weer ingeschakeld.

Selecteer Nachtmodus en bevestig met OK.

Je kunt de nachtmodus in- of uitschakelen onder Schakelaar.

Ga vervolgens een stap terug om de begin- en eindtijd in te stellen. Alleen hele uren kunnen als begin- of eindtijd worden ingesteld.

5.2.10 Bluetooth

In het Bluetooth-menu kunt u opgeven hoe de verbinding met bekende apparaten tot stand wordt gebracht:

Automatische verbinding - de radio maakt automatisch verbinding met het laatst gekoppelde apparaat wanneer deze wordt ingeschakeld.

Handmatige verbinding - de verbinding moet handmatig worden gestart door de gebruiker.

5.2.11 Lokale radio-instelling

Gebruik deze functie om de regio voor de lokale radioselectie in te stellen.

1. Selecteer Lokale radio-instelling in het menu en druk op OK om te bevestigen.
2. Selecteer Land selecteren en druk op OK.
3. U hebt twee opties in de lijst die nu wordt weergegeven:

- Lokale stad (auto) - De radio detecteert automatisch je locatie en selecteert geschikte lokale zenders.
- Selecteer land - Selecteer je land in de lijst.

Navigeer met de ▲▼-toetsen op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat en bevestig met OK.

5.2.12 Een USB-stick plaatsen

In dit menu bepaalt u wat er gebeurt als u een USB-stick of externe harde schijf aansluit:

- Geen actie - er is geen automatische reactie.
- Start multimedia - de mediaspeler start automatisch wanneer deze wordt aangesloten.

5. Instellingen

5.2.13 Software-update

Je kunt de besturingssoftware van je apparaat bijwerken via de USB-interface, die indien nodig beschikbaar is op **www.telestar.de**. De software die op de website wordt geleverd, moet worden uitgepakt. Het uitgepakte bestand wordt vervolgens overgebracht naar een geschikt opslagmedium en via de USB-poort aangesloten op het apparaat.

De procedure voor het updaten van de software is te vinden in de informatie voor het downloaden van de software.

Als alternatief kan de update ook worden uitgevoerd via de netwerkverbinding. Selecteer in dat geval „Via netwerk“.

Opmerking: Bij het inschakelen geeft het apparaat automatisch aan wanneer er nieuwe software beschikbaar is.

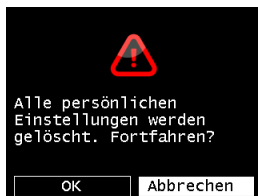
5.2.14 Fabrieksinstelling

In dit deel van het menu kun je de fabrieksinstellingen van het apparaat herstellen. Het apparaat wordt dan opnieuw opgestart met de fabrieksinstellingen.

Gebruik de ▲▼ knoppen op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om de optie Fabrieksinstellingen in het Systeemmenu te selecteren en druk op de OK knop op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om te bevestigen.

Bevestig met de knop OK als u de fabrieksinstellingen wilt herstellen. Selecteer Annuleren als u deze actie wilt annuleren.

Als u de fabrieksinstellingen activeert, keert het apparaat terug naar de instellingen die het had op het moment van levering. Alle opgeslagen kanalen en favorietenlijsten gaan verloren.



5. Instellingen

5.2.15 Versie

Dit deel van het menu geeft informatie over de firmwareversie die momenteel op het apparaat is geïnstalleerd.

Gebruik de knoppen ▲▼ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om de instelling Versie te selecteren in het menu Systeem en druk vervolgens op de knop OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om te bevestigen.

5.2.16 Privacybeleid

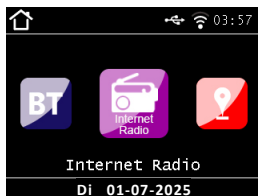
In dit menu zijn twee functies beschikbaar:

- Privacy - geeft het volledige privacybeleid direct op het apparaat weer.
- Exporteren naar USB-stick - exporteert logbestanden naar een geplaatste USB-stick.

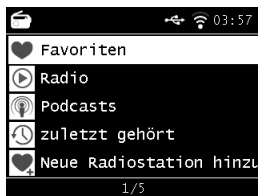
6. Betrieb

6.1 Internetradio

Selecteer internetradio in het hoofdmenu met de knoppen ◀▶ en bevestig met de knop OK op de afstandsbediening of de knop OK op het apparaat.



Zodra u naar de internetradiomodus bent overgeschakeld, wordt er een overzicht weergegeven.



Verschillende lijsten zijn hier beschikbaar.

Mijn favorieten

Alle individueel opgeslagen radiozenders worden in deze lijst weergegeven. Raadpleeg ook het hoofdstuk „6.4 Radiozenders opslaan in je favorietenlijst” op pagina 29 om te weten te komen hoe je een radiozender opslaat.

Radio

Hier zijn verschillende lijsten met radiozenders beschikbaar.

6. Betrieb

Podcasts

Hier kun je kiezen uit een reeks radiopodcasts.

Laatst beluisterd

Deze lijst toont de 40 laatst beluisterde radiostations.

Zoeken

Je kunt deze functie gebruiken om een specifieke radiozender te zoeken.

6.2 Internetradiostations zoeken

Selecteer de regel Nieuw radiostation toevoegen en bevestig met de OK-knop op het apparaat.



Voer de naam van het radiostation in het zoekveld in met behulp van het toetsenblok van de afstandsbediening.

Gebruik hiervoor de toetsen ▲▼◀▶ en. Bevestig je invoer door op OK te drukken. De radio zoekt nu naar alle zenders die overeenkomen met deze invoer. Gebruik de knoppen om een zender te selecteren en bevestig door op de knop op het apparaat te drukken.

6. Betrieb

6.3 Radiozenders opslaan

Je kunt maximaal 4 radiozenders opslaan onder één voorkeursoets. Selecteer een radiozender die u wilt opslaan en houd de preselectieknoop van het apparaat waarop u de radiozender wilt opslaan ongeveer 3 seconden ingedrukt. De radiozender wordt opgeslagen. Je hebt nu toegang tot het radiostation met deze knop.

6.4 Radiozenders opslaan in uw favorietenlijst

Radiozenders kunnen worden opgeslagen in een favorietenlijst, die je snel kunt oproepen met de favorietenknop op de afstandsbediening. Je kunt maximaal 10 radiozenders in deze lijst opslaan.

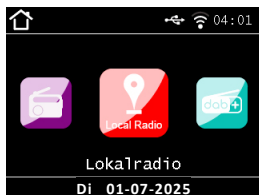
Selecteer een radiozender die je wilt toevoegen aan je favorietenlijst. Druk op de knop FAV+ op de afstandsbediening.

Selecteer nu het nummer van de geheugenlocatie waar je de radiozender wilt opslaan.

Houd de knop FAV+ op de afstandsbediening ongeveer 2 seconden ingedrukt. De radiozender wordt opgeslagen op de geselecteerde geheugenlocatie.

6.5 Lokale radiozenders

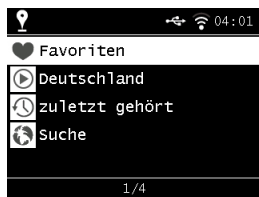
Om het zoeken naar zenders in uw regio in de internetradiomodus te vergemakkelijken, kunt u in het apparaatmenu zoeken naar specifieke radiozenders uit uw regio. Gebruik de knoppen ◀ ▶ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om de optie Lokale radio te selecteren.



6. Betrieb

In dit deel van het menu kun je een selectie van verschillende internetradiostations sorteren per landregio, zodat je ze gemakkelijker kunt vinden. U kunt hier de knoppen gebruiken om de gewenste programmalijst te selecteren.

Hier kunt u de gewenste programmalijst selecteren met de knoppen ▲▼.



Bevestig uw invoer met de knop OK.

6.6 Het volume wijzigen

Pas het volume aan met de knoppen VOL+/VOL- op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat.



Druk op de knop Mute op de afstandsbediening om de radio uit te zetten.

6. Betrieb

6.7 UPnP

Als je de radio hebt aangesloten op een draadloos netwerk, kun je de radio ook gebruiken als mediaspeler om muziekbestanden af te spelen van aangesloten apparaten in het netwerk, zoals pc's of smartphones, via UPnP.

Je kunt de radio ook gebruiken als mediaspeler om muziekbestanden af te spelen van apparaten die zijn aangesloten op het netwerk, zoals pc's of smartphones, via UPnP. Hiervoor moeten de apparaten verbonden zijn met hetzelfde thuisnetwerk en moet de overeenkomstige media-inhoud geautoriseerd zijn voor delen op het netwerk. Deel de overeenkomstige media-inhoud in dit netwerk.

Ga als volgt te werk om UPnP te selecteren:

Druk op de knop MENU op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer UPnP met de knoppen ◀ ▶ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat. Druk op OK op de afstandsbediening of op de draaiknop van het apparaat om te bevestigen. Selecteer een track die u wilt afspelen en bevestig door op de draaiknop op het apparaat te drukken.



6. Operatie

6.8 USB-weergave / multimedia

U kunt MP3-muziekbestanden afspelen vanaf een USB-opslagapparaat. Sluit hiervoor een USB-station met muziekbestanden aan op de USB-poort aan de achterkant.

Druk op de knop MENU op de afstandsbediening of op het apparaat en gebruik de knoppen ◀ ▶ op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer de optie Multimedia.

Druk op OK op de afstandsbediening of op de draaiknop op het apparaat om te bevestigen.

Selecteer een nummer dat u wilt afspelen en bevestig dit door op de draaiknop op het apparaat te drukken.



6. Operatie

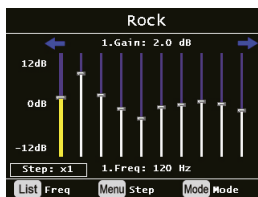
6.9 EQ (equalizer)

In dit gebied kunt u specifieke geluidsinstellingen selecteren. Naast de verschillende geluidspresets.

Gebruik de knoppen ◀ ▶ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om de optie Equaliser te selecteren in het hoofdmenu en druk vervolgens op de knop OK op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om te bevestigen.



U kunt verschillende frequentiebereiken instellen onder de geavanceerde EQ-instellingen



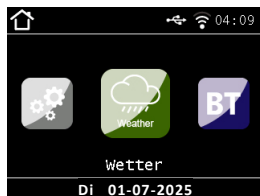
6. Operatie

6,10 Natter

Het apparaat kan actuele weersinformatie voor uw locatie weergeven. Om het weer op de display te zien, selecteert u de optie Weer in het hoofdmenu van de radio en drukt u op OK om te bevestigen.

Gebruik de MENU knop om de locatie voor het weerbericht te wijzigen. Voer de naam van de stad in waarvoor u de laatste weersinformatie wilt hebben.

Als het apparaat met internet is verbonden, kunt u de weersinformatie op de display van het apparaat bekijken.



Let op:

Voor de weersvoorspelling maakt het apparaat gebruik van een internetserver waarop weergegevens zijn opgeslagen. De weergegeven weergegevens kunnen daarom afwijken van de werkelijke weergegevens op uw locatie.

6. Operatie

6.11 Opnemen van radioprogramma's

U kunt het apparaat gebruiken om internetradioprogramma's en muziek die u via Bluetooth beluistert op te nemen op een aangesloten USB-datadrager.

De radio maakt een map aan op de aangesloten USB-datadrager waarin alle opnames worden opgeslagen. De map krijgt de naam PVR.

De bestanden worden opgeslagen in het audioformaat dat door de radiozender wordt uitgezonden. U kunt een programma opnemen tijdens het afspelen als u een USB-datadrager hebt aangesloten op de radio.

Druk tijdens het afspelen van een programma op de opnametoets (● Rec) op de afstandsbediening. Op het display verschijnt een rood opnamesymbool.



Om de opname te stoppen, druk je op de knop Stop of Terug op de afstandsbediening en bevestig je de vraag met OK. De opname kan ook worden beëindigd door op de knop ◀ op het apparaat te drukken en te bevestigen met de draaiknop. **Let op: de opgenomen bestanden kunnen alleen met dit apparaat worden afgespeeld!**



6. Operatie

Net als bij een video- of dvd-recorder kunt u ook tijdgestuurde opnames maken met de radio, bijvoorbeeld om radioprogramma's op te nemen als u niet thuis bent. Houd hiervoor de opnameknop (● Rec) op het apparaat of op de afstandsbediening langer dan 2 seconden ingedrukt.

Je kunt ook de optie Timer selecteren in het Systeemmenu.



The screenshot shows a dark-themed system menu. At the top, there are icons for settings (gears), a USB connection, and a Wi-Fi signal, followed by the time 04:15. The menu items are listed in two columns: 'Nr.' with value '1', 'Status' with value 'inaktiv' (preceded by a blue arrow icon), 'Typ' with value 'IRadio', 'Name' with value 'Ta-Megala-K1a', and 'Datum' with value '31-12-2024'. At the bottom, there is a separator line and the text 'Di 01-07-2025'.

Nr.	1
→ Status	inaktiv
Typ	IRadio
Name	Ta-Megala-K1a
Datum	31-12-2024
Di 01-07-2025	

Naam:

Selecteer hier het radioprogramma dat moet worden opgenomen.

Datum:

Voer hier de datum in waarop de timer moet beginnen.

Starttijd:

Selecteer de regel Begintijd, druk op de knop OK en voer de tijd in waarop de timer moet worden geactiveerd. Gebruik hiervoor de ▲▼-toetsen op de afstandsbediening of de draaiknop.

Duur:

Stel hier de opnametijd in uren en minuten in.

Modus:

Geef aan of de opname slechts eenmaal of dagelijks moet plaatsvinden.

6. Operatie

6.12 Radio als Bluetooth-ontvanger

De radio kan via Bluetooth verbonden worden met een extern apparaat (bv. smartphone, tablet).

De Bluetooth-verbinding kan dan worden gebruikt om media (lokaal opgeslagen MP3-bestanden, gestreamde muziek, online radio) van externe apparaten af te spelen via de radio. Selecteer Bluetooth in het menu.

Er moet een Bluetooth-verbinding tot stand worden gebracht voordat u audiobestanden via Bluetooth naar de radio kunt sturen.

6.12.1 Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen

Druk op de menuknop op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer Bluetooth-modus.

Zodra u de Bluetooth-modus op de radio hebt geselecteerd, staat het apparaat in de koppelingsmodus en zoekt het naar Bluetooth-apparaten waarmee het verbinding kan maken.

Activeer nu de Bluetooth-functie op het externe apparaat dat verbonden moet worden (raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van dit apparaat). Zoek naar de juiste apparaatnaam in het overzicht van beschikbare apparaten, selecteer het en breng de verbinding tot stand.

6.12.2 Media afspelen via Bluetooth

Als je een Bluetooth-verbinding tot stand hebt gebracht, kun je muziekbestanden op het externe apparaat afspelen via de radio.

Ga hiervoor als volgt te werk:

Start het afspelen van muziek op het externe apparaat door de bijbehorende afspelfunctie te activeren (MP3-speler, enz.) of selecteer een nummer uit de bijbehorende afspeellijst en start het afspelen.

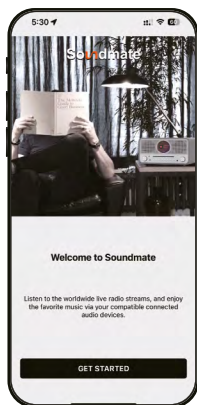
7. Bediening met de app

Naast bediening op het apparaat en met de handige afstandsbediening, kun je deze radio ook volledig bedienen via de Soundmate app.

De app past zich automatisch aan aan de functies van de aangesloten radio. Dit betekent dat zowel eenvoudige als uitgebreid uitgeruste modellen met één app kunnen worden bediend.

De bediening vindt plaats via het lokale WLAN-netwerk. Zorg er daarom voor dat zowel de radio als je smartphone of tablet verbonden zijn met hetzelfde Wi-Fi-netwerk.

De app wordt regelmatig bijgewerkt en aangepast aan nieuwe radiofuncties. We ontvangen graag je feedback en suggesties voor verbetering.



8. Problemen oplossen

Symptoom	Mogelijke oorzaken
Display schakelt niet in, radio reageert niet	Sluit het apparaat aan op het lichtnet met het meegeleverde netsnoer.
De afstandsbediening werkt niet	De batterij is leeg of verkeerd geplaatst. Controleer of de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst. Richt de afstandsbediening op het apparaat.
Slechte geluidskwaliteit tijdens het afspelen van muziek	Bestand met lage bitsnelheid. Controleer het audio-bestand. Tip: Voor MP3-bestanden moet de bitsnelheid 192 Kbit/s of hoger zijn.
Volume te laag	Controleer de volume-instelling van de radio. Controleer de volume-instelling van het gekoppelde apparaat waarmee u muziek afspeelt.
Netwerkverbinding kan niet tot stand worden gebracht	Controleer de WiFi-functie. Activeer de DHCP-functie op de router waarop de radio moet worden geregistreerd. Er kan een actieve firewall in het netwerk aanwezig zijn.
WiFi-verbinding kan niet tot stand worden gebracht	Controleer de beschikbaarheid van WiFi-netwerken. Verklein de afstand tussen de WiFi-router en de radio. Zorg ervoor dat je het juiste WEP/WPA-wachtwoord gebruikt wanneer je verbinding maakt met een WiFi-router.
Geen internetradiostations beschikbaar	Controleer de netwerktoegangspunten. De radiozender is momenteel niet beschikbaar. De verbinding van de zender is gewijzigd of de zender zendt niet meer uit.
USB-datadrager niet herkend	Zorg ervoor dat het USB-opslagapparaat is geformatteerd met FAT32.
Er komt geen geluid uit het apparaat. Alle andere functies zijn in orde.	De hoofdtelefoon is aangesloten. Koppel de hoofdtelefoon los.

9. Opslag

Als u het apparaat niet gebruikt, haal dan de stekker van de adapter uit het stopcontact, trek het snoer van de adapter uit de radio en berg het apparaat op een droge en stofvrije plaats op. Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moet de batterij uit de afstandsbediening worden verwijderd.

10. Technische gegevens

Internetradio

Audio-Codecs	MP3 (tot 320 Kbits/s, 48 KHz)
	AAC/AAC+ (tot 320 Kbits/s, 48 KHz)
	WMA (tot 320 Kbits/s, 48 KHz)
	WAV

Ton

Luidspreker	1x 7 W (mono) muziekuitgang 3" luidspreker op 8 Ohm
-------------	--

Weergave

TFT-kleurenscherm	2,4 inch kleurendisplay
-------------------	-------------------------

Verbindingen

Hoofdtelefoon	3,5 mm stereo jack-ingang
Polariteit Aansluiting netadapter	
USB-aansluiting	USB 2.0-standaard

Netwerk

Communicatie-in- terfaces	WiFi IEEE 802.11b/g/n wireless Bluetooth (BT V5.0, Supports A2DP, AVRCP profiles)
Frequenties	WiFi: 2.400 - 2.4835 GHz Bluetooth: 2.4GHz - 2.48 GHz
Zendvermogen	WiFi: <20dBm Bluetooth: max. 8dBm
WLAN-codering	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS

10. Technische gegevens

Stroomvoorziening	
Ingangsspanning	AC 100 – 240 V
Ingangsfrequentie	50 Hz – 60 Hz
uitgangsspanning	5 V DC
Uitgangsstroom	2.0 A
Uitgangsvermogen	max. 10 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens bedrijf	82.50 %
Stroomverbruik bij nullast	< 0,3 W
Afmetingen / gewicht	
Afmetingen (mm)	240 x 920 x 111 (B/H/D)
Gewicht	567 g
Bedrijfsomstandigheden	
Temperatuurbereik	0°C – 45°C
Luchtvochtigheid	20 – 80 % Relatieve vochtigheid
Batterij voor afstandsbediening	
Typ	CR 2025 / 3 V

Conformiteitsinformatie

Telestar GmbH verklaart hierbij dat de volgende apparatuur in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen:

- 2014/53/EU (RED)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMV)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU (RoHS)
- 1907/2006 (REACH)

TELESTAR TOP IR 50 antrazit (Art.-Nr. 5700050)

TELESTAR TOP IR 50 wit (Art.-Nr. 5720050)

De volledige conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij Telestar GmbH en kan online worden geraadpleegd op www.telestar.de/support/dl



Disclaimer

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Desondanks aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor eventuele fouten, drukfouten of onjuiste informatie. Wijzigingen en verdere technische ontwikkelingen voorbehouden. Het gebruik is op eigen risico.

Juridische informatie

Symbolen en opmerkingen



Oude apparaten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Je bent wettelijk verplicht om oude elektrische en elektronische apparaten naar gemeentelijke inzamelcentra te brengen. Batterijen en oplaadbare batterijen moeten worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.

WEEE-Reg.-Nr.: DE49015927



De verpakking van dit product bestaat uit milieuvriendelijke materialen die gerecycled kunnen worden. Voer de verpakking en het vulmateriaal af volgens de plaatselijke voorschriften voor afvalscheiding.



Opmerking over het verwijderen van batterijen

Een batterij (knoopcel, type CR2023) wordt meegeleverd. Batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht om gebruikte batterijen naar een geschikt inzamelpunt of een winkel te brengen. Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, zijn gelabeld met het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak en de chemische symbolen Pb (lood), Cd (cadmium) of Hg (kwik).

Cd
Hg
Pb

Version 1.0 (09/2025)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2a, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200, Fax: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de